

THORAFLEX

**THORAFLEX XXXIV • THORAFLEX XXXIX • THORAFLEX XXXVIII
THORAFLEX XIV**

DE | **THORAFLEX** Zweiflaschensysteme Plus
EN | **THORAFLEX** Two-bottle systems Plus
UA | **ТОРАФЛЕКС** Система з двома пляшками

DE | Steril ETO/Gas – Einmalprodukt – steril, pyrogenfrei nur in unbeschädigter Verpackung innen und außen. Bei Wiederverwendung Infektionsgefahr! Anwendung nur durch geschultes Personal. Sicherheitshinweise auf: www.oriplast.de

Gebrauchsanweisung

THORAFLEX XXXIV • THORAFLEX XXXIX • THORAFLEX XXXVIII • THORAFLEX XIV

 VK00063, VK00066, VK00297, VK00298

1. Wasserschlösschenflasche mit 1000 ml sterilem Wasser befüllen. Aufsatz fest aufschrauben.
2. Mittels Sogsteuerungsstab gewünschten Sog durch Verschieben einstellen.
Die Soghöhe wird oben am Austritt des Tubus abgelesen.
3. Zweite Flasche (Sekretaufnahme) fest verschrauben.
4. Schlauch mit Konnektor an Drainage anschließen.
5. Das andere Schlauchende (ohne Konnektor) an die Vakuum-Quelle anschließen.
6. Komplettes System in eine sichere Halterung stellen.

Das Zweiflaschen-System Plus beinhaltet:

Sekretaufnahme (Flasche auswechselbar), Sogregulierung, Sicherheit durch Rückschlagventil bzw. Heimlichventil. System aufrecht stellen und transportieren.
Beim Wechseln der Sekretaufnahme-Flasche direkt am Patienten abklemmen.

EN | Sterile ETO/Gas – For single use – sterile and pyrogen-free only in undamaged packaging inside and outside. When reusing infection risk! Application only by qualified personnel only. Safety instructions on: www.oriplast.de

Instruction manual

THORAFLEX XXXIV • THORAFLEX XXXIX • THORAFLEX XXXVIII • THORAFLEX XIV

 VK00063, VK00066, VK00297, VK00298

1. Fill the bottle with 1000 ml sterile water. Screw on the attachment firmly.
2. Adjust the desired suction by moving the suction control rod. The suction height is read off at the top of the tube outlet.
3. Second screw bottle (secretion uptake) tightly.
4. Connect tube with connector to drainage.
5. Connect the other end of the tube (without connector) to the vacuum source.
6. Place the complete system in a secure holder.

The two-bottle system Plus includes:

Secretion collector (exchangeable bottle), suction regulation, safety by non-return valve or Heimlich valve. Place the system upright and transport.
When changing the secretion bottle, disconnect it directly from the patient.

UA | Стерильний ЕТО – Для одноразового застосування. Стерильно, апірогенно тільки в невідкритій упаковці. При повторному використанні ризик зараження інфекцією. Застосовувати досвідченим персоналом.

Інструкція із застосування

THORAFLEX XXXIV • THORAFLEX XXXIX • THORAFLEX XXXVIII • THORAFLEX XIV

 VK00063, VK00066, VK00297, VK00298

1. Наповніть пляшку 1000 мл стерильної води. Міцно прикрутіть кріплення.
2. Відрегулюйте бажане всмоктування, рухаючи шток регулювання всмоктування.
Висота всмоктування зчитується у верхній частині виходу трубки.
3. Другий гвинтовий флакон (поглинання секрету) щільно.
4. Приєднайте трубку з роз'ємом до дренажу.
5. Приєднайте інший кінець трубки (без роз'єму) до джерела вакууму.
6. Помістіть всю систему в надійний тримач.

Система з двома пляшками включає:

Збірник секрету (змінна пляшка), регулювання всмоктування, безпека за допомогою клапана, що не повертається, або клапана Хаймліха.
Поставте систему вертикально та транспортуйте. Змінюючи пляшку секрету, від'єднуйте її безпосередньо від пацієнта.

ОРИПЛАСТ ГмбХ

Германнштрассе 150 • 66538 Нойнкірхен • Німеччина

Уповноважений Представник на території України:

ТОВ «СФ Медікал Продактс» • Україна • 03151 • м. Київ • вул. Волинська • 67

	Див. Інформаційне додаток		Дата виробництва
	Ознайомлення з інструкціями для застосування!		Використати до
	Номер за каталогом		Стерилізовано етиленоксидом
	Не використовувати повторно		Виробник
	Не стерилізувати повторно		Апірогенно
	Не використовувати, якщо упаковка пошкоджена		Без латексу
	Номер партії		

 0297

STERILE EO



ORIPLAST®

ORIPLAST GmbH
Hermannstrasse 150
66538 Neunkirchen
Germany

Phone +49 (0) 6821 / 80 47
Fax +49 (0) 6821 / 82 61
Mail info@oriplast.de
www.oriplast.de

Code: GA THORAFLEX Plus 180320
Änd.Datum 2020/03/18 - Änd.Stand: 1